

IT

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico, non deve essere adibito ad uno industriale o professionale.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballi non adeguati del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE e alla Direttiva EMC 2004/108/CE.

⚠ Pericolo per i bambini

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano altamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Gli elementi dell'impallaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decide di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone i cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

⚠ Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Collegare sempre l'apparecchio ad una presa con messa a terra.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non iniziare a stirare se avete la mani bagnate o se avete i piedi nudi.

⚠ Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Riempiere il serbatoio con acqua prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le operazioni di riempimento di acqua devono essere effettuate con la spina del cavo di alimentazione elettrica staccata dalla presa.
- Per rifornire il serbatoio usare sempre il rubinetto (P) in dotazione. Non mettere mai il ferro da stiro direttamente sotto al rubinetto.
- Dopo il riempimento chiudere lo sportellino, assicurandosi che sia perfettamente chiuso.
- Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro.
- Quando usate l'apparecchio per la prima volta può accadere che emani un po' di fumo; non preoccupatevi, è perfettamente normale perché alcune parti sono state leggermente lubrificate, quindi dopo poco tempo il fenomeno scomparirà.
- Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale stabile e ben illuminato.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- Quando si ripone il ferro sul suo appoggio ferro, assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile.
- Quando vi dovete assentare anche per poco tempo, spegnere il ferro, nonché il suo appoggio ferro e scollegare sempre il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se ha perditto di acqua. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Autorizzato o da persona con qualifica similare, al fine di prevenire ogni rischio.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione si presenta danneggiato, con parti recanti bruciature, ecc...; la riparazione e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato Ariete; pena il decadimento della garanzia.

⚠ Avvertenza relativa a ustioni

- Mai tentate di stirare indumenti infreddo.
- Non toccare le parti metalliche del ferro quando è in funzione e nei minuti seguenti al suo spegnimento poiché potrebbero causare scottature.
- Non dirigere il getto vapore verso parti del corpo o verso animali domestici.

⚠ Attenzione - danni materiali

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta togliere eventuali etichette o protezioni dalla piastra del ferro da stiro.
- Svolgere sempre il cavo prima dell'utilizzo.
- l'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni ed incidenti.
- Non utilizzare acqua gassata (addizionale di anidride carbonica). In caso di acqua particolarmente calcarea si consiglia l'uso di acqua demineralizzata.
- Non appoggiare il ferro a stiro in posizione verticale e lasciarlo raffreddare.
- Non piegare la protezione del cavo elettrico quando questo viene avvolto attorno al ferro da stiro; col tempo il cavo potrebbe rompersi.
- Non scollegare la spina dalla presa di corrente tirandola per i cavo.
- Dopo aver staccato la spina del cavo di alimentazione elettrica dalla presa e dopo che tutte le parti si saranno raffreddate, l'apparecchio potrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo e appena umido di acqua. Non usare mai solventi che danneggiano le parti in plastica.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra quando il ferro è caldo.
- Non mettere la piastra a contatto con superfici metalliche.
- Spegnere sempre il ferro ruotando la manopola del termostato sulla posizione MIN e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua o prima di svuotarlo.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).

• CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

Note: al primo utilizzo del ferro, provatelo su un vecchio pezzo di stoffa per verificare che la piastra ed il serbatoio dell'acqua siano perfettamente puliti.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A - Sportellino di riempimento serbatoio acqua
- B - Selettore di regolazione vapore
- C - Pulsante vapore
- D - Pulsante spray
- E - Spina di controllo temperatura ferro
- F - Manopola di regolazione della temperatura
- G - Protezione cavo di alimentazione
- H - Appoggio ferro
- I - Rifornimento per impostazione temperatura
- L - Serbatoio
- M - Pulsante autopulizia (SELF CLEAN)
- N - Piastra
- O - Uguello spray
- P - Misurino acqua

ISTRUZIONI PER L'USO

Riempimento del serbatoio

- Attenzione** Accertarsi che il ferro sia staccato dalla rete di alimentazione elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Impostare il selettore vapore (B) su "0" (Fig. 2).

Aprire lo sportellino (A) tirandolo verso l'alto, e tenendo il ferro orizzontale riempire il serbatoio con acqua di rubinetto fino al livello massimo utilizzando il misurino (P) in dotazione (Fig. 5). Chiudere lo sportellino (A). Se l'acqua del vostro rubinetto è molto calcarea, utilizzare acqua demineralizzata.

Non riempire MAI il serbatoio oltre il livello indicato con "MAX".

Non versare nel serbatoio acido, additivi chimici, sostanze profumanti e decalcificanti; pena la decadenza della garanzia.

Se fosse necessario aggiungere acqua durante la stiratura, spegnere sempre il ferro e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Accensione dell'apparecchio

È possibile che al primo utilizzo del ferro ci siano delle fuoriuscite di polvere bianca dalla piastra; questo è normale e l'effetto sparisce dopo l'erogazione di alcuni colpi vapore.

Al primo utilizzo del ferro è possibile notare un ritardo nella formazione del vapore; questo è normale ed è dovuto all'entrata in circolo dell'acqua nel ferro. Potrebbe essere necessario premere alcune volte il pulsante vapore o spray per il loro corretto funzionamento.

Appoggiare il ferro in posizione verticale sul suo appoggio ferro (H) (Fig. 7). Inserire la spina nella presa di corrente. La spia (E) di controllo della temperatura si accende.

Selezionare la temperatura desiderata ruotando la manopola di regolazione temperatura (F) e allineandola con il riferimento (I) sul ferro da stiro. Quando il ferro da stiro raggiunge la temperatura selezionata, la spia (E) si spegne (mentre si stira, la spia della temperatura si accende e si spegne, indicando che il ferro mantiene la giusta temperatura).





Seguire l'indicazione riportata sull'etichetta del capo da stirare. Fare corrispondere i pallini riflettenti sulla manopola di regolazione della temperatura con quelli indicati sull'etichetta.

SUGGERIMENTI

Suddividere i capi da stirare in base al tipo di tessuto: lana con lana, cotone con cotone, ecc...

Poiché il riscaldamento della piastra del ferro avviene molto più rapidamente del suo raffreddamento è consigliabile iniziare a stirare tutti i tessuti che richiedono temperature più basse per poi passare a stirare quei tessuti che richiedono progressivamente temperature più elevate.

Se il tessuto è composto da più tipi di fibre, regolare sempre la temperatura per la fibra che richiede il minor calore. Ad esempio se il tessuto è composto da un 70% di fibre sintetiche ed un 30% di cotone, bisognerà regolare la temperatura sulla posizione **(●)** (vedi tabella) senza vapore, cioè quella per i tessuti sintetici. Se non siete a conoscenza della composizione del tessuto del capo da stirare, cercare un punto del tessuto che non sia visibile. Fare una prova stirando questo punto e stabilire la temperatura più adatta (iniziare sempre da una temperatura relativamente bassa ed aumentarla gradatamente fino a raggiungere quella idonea). I tessuti di pura lana (100%) si possono stirare anche con il ferro regolato su una delle posizioni vapore. Per i tessuti di pura lana, seta e sintetici, abbiate l'accortezza, per evitare che il tessuto strato prenda il lucido, di stirarli a rovescio. Per gli altri tipi di tessuto ed in special modo per il velluto, onde evitare che diventino facilmente lucidi, stirarli in una sola direzione (con un pelo), facendo una pressione molto leggera. Il ferro da stiro deve essere mantenuto in costante movimento sul tessuto da stirare.

Etichetta istruzioni di stiratura riportata sui tessuti	Tipo di tessuto	Termostato
	Tessuti sintetici: Acetati Acrilici Viscosa Poliammide (Nylon) Viscosa (Rayon) Seta	●
	Lana	●●
	Cotone Lino	●●●
	Il marchio sull'etichetta significa non stirare	

STIRATURA A VAPORE

La stiratura a vapore è possibile solo ad alta temperatura. Accertarsi che vi sia acqua a sufficienza all'interno del serbatoio. Posizionare il ferro appoggiandolo sull'appoggio ferro (H) in posizione verticale. Inserire la spina nella presa di corrente.

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura (F) sulla posizione **(●●●)** superiore.

Quando la spia (E) di controllo della temperatura si spegne spostate il selettore di regolazione vapore (B) nella posizione richiesta. La massima erogazione di vapore si ottiene spostando il selettore in posizione "·,·,·". Spostandolo su "0" non viene erogato vapore (Fig. 2).

Colpo vapore
Se il cavo non è collegato al serbatoio e la temperatura è impostata su **(●●●)** o su un livello superiore, è sufficiente premere il pulsante vapore (C).

Pulsante spray

Assicurarsi che il selettore di regolazione del vapore sia impostato su "0" e che ci sia acqua nel serbatoio. Premere il pulsante spray (D).

Per attivare questa funzione potrebbe essere necessario premere ripetutamente il pulsante spray.

STIRATURA A SECCO

Inserire la spina nella presa di corrente. Impostare il selettore vapore (B) su "0". Impostare la manopola (F) di regolazione della temperatura a seconda del tipo di tessuto da stirare. Attendere qualche minuto affinché la piastra raggiunga la temperatura.

STIRARE IN VERTICALE

Questa speciale procedura di stiratura serve per rimuovere le pieghe dalle tende, dai tessuti ecc... Impostare la temperatura di stiratura tramite la manopola di regolazione (F) oltre il simbolo **(●●●)**. Posizionare la tenda o il tessuto nel modo in cui volete stirarlo in verticale e premere il pulsante vapore. Se la spia della temperatura è accesa non premere il pulsante vapore più di tre volte di seguito.

Attenzione

Non stirare tessuti che vengono sovrretti da altre persone.

DOPO AVER STIRATO

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura (F) su "MIN". Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.

Appoggiare il ferro in posizione verticale e lasciarlo raffreddare.

Svuotare il serbatoio; aprire lo sportellino (A) di riempimento acqua, capovolgere il ferro da stiro e lasciare fuoriuscire l'acqua (Fig. 6).

Attenzione

Prima di svuotare il serbatoio lasciare raffreddare il ferro da stiro; pericolo di ustioni.

Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al ferro, senza stringerlo eccessivamente (Fig. 6). Riporre il ferro in posizione verticale (Fig. 7).

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Attenzione

Prima di pulire il ferro, accertarsi che sia staccato dalla rete di alimentazione elettrica e che sia completamente raffreddato.

Attenzione

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Attenzione

Controllare le condizioni del cavo di alimentazione del vostro ferro regolarmente prima di utilizzarlo e nel caso di danneggiamento portarlo al più vicino centro di assistenza per farlo sostituire solo dal personale specializzato.

Sistema di auto-pulizia

Si consiglia di effettuare questa operazione ad intervalli regolari (una o due volte al mese) per prolungare la durata del vostro ferro da stiro.

Riempire per un quarto il serbatoio dell'acqua utilizzando il misurino (P) in dotazione (Fig. 5).

Appoggiare il ferro su una superficie stabile in posizione verticale sull'appoggio ferro (H). Inserire la spina nella presa di corrente. Assicurarsi che il selettore di regolazione del vapore sia impostato su "0".

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura su "MAX".

Far riscaldare il ferro fino a che la spia (E) si spegne per la seconda volta.

Posizionare la manopola di regolazione della temperatura su "MIN".

Disinserire la spina dalla presa di corrente e tenere il ferro da stiro in posizione orizzontale su un lavandino.

Premere il pulsante (M) di autopulizia "SELF CLEAN" e mantenere il ferro in posizione orizzontale. Dai fori della piastra usciranno vapore e acqua bollente, che rimuoveranno le incrostazioni di calcare e le impurità accumulate all'interno della piastra. Muovere con delicatezza il ferro da stiro avanti e indietro, fino a svuotare completamente il serbatoio.

Al termine della procedura di autopulizia riportate il selettore di regolazione vapore sul minimo "0".

Posizionare il ferro in verticale sul suo appoggioferro e aspettare che la piastra si raffreddi completamente.

Accertarsi che la piastra sia completamente asciutta prima di riporre il ferro.

Prima di riutilizzare il ferro, provarlo su un vecchio panno di stoffa per assicurarsi che la piastra ed il serbatoio siano puliti e per permettere la vaporizzazione dell'acqua residua.

LA GARANZIA NON COPRE DANNI DERIVATI DA INTASAMENTO DOVUTI AL CALCARE

Pulizia della piastra e dell'involucro

Attenzione

Non fare uso di abrasivi per pulire la piastra. Fare in modo che la piastra rimanga liscia: evitare il contatto con oggetti metallici.

Gli eventuali depositi e altre parti residue presenti sulla piastra possono essere tolti utilizzando un panno imbevuto di soluzione di acqua e aceto.

Pulire le parti in plastica con un panno umido non abrasivo e asciugarle con un panno asciutto.

EN

IMPORTANT WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- The appliance has been designed for HOME use only and must not be used for commercial or industrial purposes.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to the Authorised Service Centre.
- This product complies with the 2006/95/CE Directive and EMC Directive 2004/108/EC.

⚠ Danger for children

- This appliance is not suitable for use by people (children included) with physical, sensory or mental disabilities. Users lacking experience and knowledge of the appliance, or those who have not been given the user's instructions, must be supervised by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power chord be cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent children hurting themselves when playing with the apparatus.

⚠ Danger due to electricity

- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- Always connect the iron to an earthed socket.
- DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
- Do not start ironing if your hands are wet or if you are barefoot.

⚠ Danger of damage originating from other causes

- Fill up the tank with water before starting up the appliance. Be sure to unplug the appliance before pouring water into the tank.
- When filling the water tank, always use the measuring cup (P) provided. Never put the iron directly underneath the tap.
- Close the cover after use, making sure that it is perfectly closed.
- Turn on the appliance only when it is in working position.
- The appliance may give out a little smoke when used for the first time. This transitory effect is perfectly normal and is due to the fact that some of components have been slightly lubricated.

- Place the appliance on a stable and well-lit horizontal surface during use.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply. The appliance must be used and rested on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface it sits on is stable.
- When you have to leave for even a short period of time, turn off the iron, place it on its stand and always unplug the power cord.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage or if it is leaking. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.
- Do not use the appliance if the power cord appears to be damaged, with parts showing burns, etc.; an authorised Ariete service centre must repair and replace the power cable, under penalty of the warranty being forfeited.

Warning of burns

- Never try to iron garments being worn.
- Do not touch the metal parts of the iron when in operation and for several minutes after it is turned off since it could cause burns.
- Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets.

⚠ Warning – material damage

- Remove any labels and protections from the soleplate before using the appliance for the first time.
- Always unwind the power cord before use.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- Do not use sparking (carbonated) water. If your water supply is very hard, we suggest you use demineralised water instead.
- Do not place the iron on top of the power cord when it is hot.
- Do not bend the power cord protection when it is wrapped around the iron; the cord could break with time.
- Do not put the power cord to unplug the appliance.
- The appliance must only be cleaned with a soft, slightly dampd, cloth after unplugging the iron and allowing its parts to cool down. Never use solvents which may damage the plastic parts.
- Do not wrap the power cord around the soleplate when the iron is hot.
- Do not put the soleplate in contact with metal surfaces.
- Always turn off the iron by turning the thermostat knob to the position MIN and by unplugging the power cord before removing the tank to fill it with water or to empty it, before cleaning the iron, and immediately following use.
- Always take off the appliance turning the temperature control knob to "MIN" and disconnect the main plug from the wall socket before filling the iron with water or pouring the remaining water out.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun, ...).
- KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE AT ALL TIMES

Notes: When using the iron for the first time, test it on an old piece of fabric to ensure that the sole plate and water tank are completely clean.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE
A - Water tank filling cover
B - Steam adjustment selector
C - Steam button
D - Spray button
E - Iron temperature control lamp
F - Temperature adjustment knob
G - Power cord protection
H - Iron stand
I - Reference for temperature setting
L - Tank
M - SELF CLEAN button
N - Soleplate
O - Spray nozzle
P - Water measuring cup

SELF CLEAN system

To prolong the life of your iron, we recommend that this procedure be carried out at regular intervals (once or twice a month).

Fill the tank one-fourth full with water using the measuring cup (P) provided (Fig. 5).

Set the iron on a stable surface in a vertical position on the iron stand (H). Plug it into the socket. Make sure the steam adjustment selector is set on "0".

Position the temperature adjustment knob on "MIN".

Heat the iron until the lamp (E) turns off a second time.

Position the temperature adjustment knob on "MIN".

Unplug the iron and keep the iron in a horizontal position on a sink.

Press the SELF CLEAN button (M) and keep the iron in a horizontal position. The steam and boiling water will come out of the holes of the soleplate. They will remove the lime deposits and impurities that have accumulated inside the soleplate.

Cently move the iron back and forth until the tank is completely empty.

Put the steam adjustment selector back on minimum "0" at the end of the self-cleaning procedure.





Put the iron in a vertical position on its stand and wait for the soleplate to cool down completely.

Make sure that the soleplate is completely dry before storing the iron.

Before using the iron again, try it on an old piece of cloth to make sure that the soleplate and tank are clean and to allow residual water to vaporize.

If the material is made up of more than one type of fibre, always set the temperature to the fibre which requires less heat. For example, if the material is made up of 70% synthetic and 30% cotton, set the temperature control to position **(●)** (see table) without steam, that is, the temperature for synthetic fabrics. If you do not know the composition of the article to be ironed, choose a part of the article which will not be seen. Do a test ironing on this part to establish the appropriate temperature (always start with a relatively low temperature and work up until the ideal temperature is reached).

Pure (100%) wool articles can be ironed with the iron set to one of the steam positions. To avoid pure wool, silk and synthetic materials becoming shiny, it makes good sense to iron them on the reverse side. For other materials, especially velvet, which can become shiny very easily, cover them with a cloth and iron in one direction only, using light pressure. The iron must be kept constantly moving over the fabric.

Label ironing instructions	Kind of fabric	Thermostat
	Synthetic fabrics Acetate Acrylic Viscose Poliammide (Nylon) Viscosa (Rayon) Silk	●
	Wool	●●
	Cotton Linen	●●●
	The mark on the label means do not iron	

STEAM IRONING

Steam ironing is only possible at high temperature.

Ensure that there is enough water in the water tank.

Rest the iron upright on the iron stand (H).

Insert the plug into the wall socket.

Position the temperature adjustment knob (F) on position **(●●●)** or higher.

When the temperature control lamp (E) turns off, move the steam adjustment selector (B) to the desired position. You get maximum steam dispensing by moving the selector to the "MAX" position.

Steam is not dispensed when it is moved to "·,·,·" (Fig. 2).

Shot of steam

If there is water in the tank and the temperature is set on **(●●●)** or on a higher level, all you have to do is press the steam button (C).

Spray button

Make sure the steam adjustment selector is set on "0" and that there is water in the tank. Press the spray button (D).

It may be necessary to press the spray button repeatedly to activate this function.

VERTICAL IRONING

This special ironing procedure serves to remove creases from curtains, fabrics, etc.

Set the ironing temperature by turning the adjustment knob (F) past the symbol **(●●●)**. Put the curtain or fabric in the position you want to iron vertically and press the steam button.

If the temperature lamp is on, do not press the steam button more than three times in a row.

Warning!

Do not iron fabrics held by other people.

AFTER IRONING

Turn the temperature control knob (F) to "MIN".

Disconnect the plug from the wall socket.

Put the iron in a vertical position and let it cool down.

Empty the tank, open the water filling cover (A), turn the iron upside-down and let the water pour out (Fig. 6).

Warning!

Let the iron cool down before emptying the tank: danger of burns.

Wrap the power cord around the iron without pulling it too tight (Fig. 6). Store the iron in a vertical position (Fig. 7).

CLEANING THE APPLIANCE

Warning!

Always disconnect the plug from the power point and allow the iron to cool down.

Warning!

